

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.2.22
KOM(2010)54 galutinis

2010/0036 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1215/2009, nustatančio išskirtines prekybos priemones,
skirtas Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms arba su
juo susijusioms šalims ir teritorijoms, dalinio pakeitimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 2007/2000¹ Europos Sąjunga suteikė galimybę išimtinai neribotais kiekiais į ES rinką be maito įvežti beveik visas prekes, kurių kilmės šalys ir teritorijos yra stabilizacijos ir asociacijos proceso naudos gavėjos. Pagrindinis šių priemonių tikslas yra atgaivinti Vakarų Balkanų šalių ekonomiką, suteikiant joms palankesnes sąlygas patekti į ES rinką. Savo ruožtu ekonomikos plėtra yra skatinamas politinis stabilumas visame regione.
- (2) Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2000 buvo keletą kartų iš esmės keičiamas, todėl 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos Reglamentu (EB) Nr. 1215/2009² priimta jo kodifikuota redakcija.
- (3) Šios prekybos lengvatos suteiktos laikotarpiui, kuris baigsis 2010 m. gruodžio 31 d., ir šiuo metu yra taikomos visiems Bosnijos ir Hercegovinos, Serbijos ir Kosovo³ kilmės produktams, kuriems taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1215/2009. Albanijos, Kroatijos Respublikos, Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos ir Juodkalnijos kilmės produktams toliau taikomos Reglamento (EB) Nr. 1215/2009 nuostatos, kai taip nurodyta, arba kitos Reglamente (EB) Nr. 1215/2009 numatytos priemonės, kurios yra palankesnės nei prekybos nuolaidos, numatytos dvišaliuose Bendrijos ir šių šalių susitarimuose.
- (4) 2008 m. birželio 16 d. pasirašytas Europos Sąjungos ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas. Kol nebaigtos ratifikavimo procedūros, 2008 m. liepos 1 d. įsigaliojo Europos Sąjungos ir Bosnijos ir Hercegovinos laikinasis susitarimas dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų.
- (5) 2008 m. balandžio 29 d. pasirašytas Europos Sąjungos ir Serbijos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas. Kol jis neįsigaliojo, nuo 2009 m. gruodžio 8 d. įgyvendinamas Europos Sąjungos ir Serbijos laikinasis susitarimas dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų, kuris įsigaliojo 2010 m. vasario 1 d.
- (6) Laikinaisiais susitarimais ir (arba) Stabilizacijos ir asociacijos susitarimais (SAS) Bosnijai ir Hercegovinai bei Serbijai suteikiamos prekybos nuolaidos tiems patiems produktams, kuriems taikomos ir autonominės prekybos lengvatos, todėl jas reikia išbraukti iš Tarybos reglamento (EB) Nr. 1215/2009. Tai lengvatinės tarifinės kvotos, taikomos jaučių jauniklių mėsos produktams, cukrui ir cukraus produktams, tam tikrų rūšių vynuui ir tam tikriems žuvininkystės produktams.
- (7) 2009 m. spalio 14 d. Europos Komisija priėmė komunikatą „Kosovas siekia europinės perspektyvos“, kuriame rekomendavo pratęsti autonominių prekybos priemonių galiojimą.
- (8) Dėl ES santykių su Kosovu Bendrųjų reikalų taryba 2009 m. gruodžio 8 d. išvadose nurodė teikianti reikšmės su prekyba susijusioms priemonėms, nepažeidžiant valstybių narių pozicijų dėl statuso.

¹ OL L 240, 2000 9 23, p. 1.

² OL L 328, 2009 12 15, p. 1.

³ Kaip apibrėžta JTSTR 1244/99.

- (9) 2009 m. lapkričio 26 d. rezoliucijoje „2009 m. plėtros strategija dėl Vakarų Balkanų valstybių, Islandijos ir Turkijos“ Europos Parlamentas ragina Komisiją dėti kiek galima daugiau pastangų siekiant sušvelninti ekonomikos krizės poveikį Vakarų Balkanuose.
- (10) Nustojus taikyti prekybos lengvatas, naudos gavėjai netektų objektyvių ekonominių privalumų prekyboje su ES. Tai gali padaryti labai didelį neigiamą poveikį bendriems Vakarų Balkanų ekonominės veiklos rezultatams ir neigiamai paveikti vidaus reformas ir pereinamojo laikotarpio procesus tame regione. Be to, tai gali būti didelė kliūtis atsigaivinti Vakarų Balkanų ekonomikai.
- (11) Šiuo pasiūlymu iš dalies keičiamos tam tikros Reglamento (EB) Nr. 1215/2009 nuostatos siekiant pratęsti jo galiojimą iki 2015 m. gruodžio 31 d. ir atlikti tam tikrus pakeitimus, kurie tapo būtini įsigaliojus dvišaliams susitarimams su Bosnija ir Hercegovina bei Serbija. Reglamente (EB) Nr. 1215/2009 (2 ir 10 straipsniuose) taip pat yra nuostatos dėl tam tikrų Tarybos įgaliojimų, kurie nėra pagrįsti Tarybos sprendimu 1999/468/EB, nustatančiu Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką. Komisija pateiks pasiūlymą, kuriuo bus iš dalies pakeistos visos bendrosios prekybos politikos srities procedūros atsižvelgiant teisės aktų įgyvendinimo sistemą, išdėstytą Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 291 straipsnyje ir į reglamentą dėl Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais taisyklių ir bendrųjų principų, priimtą remiantis 291 straipsnio 3 dalimi. Pasiūlymas taip pat susijęs su Reglamento (EB) Nr. 1215/2009 2 ir 10 straipsniais. Šis pasiūlymas bus pateiktas kiek galima greičiau po to, kai Komisija priims pasiūlymą dėl Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais taisyklių ir bendrųjų principų.
- (12) Dėl šio reglamento neatsiras išlaidų, apmokamų iš EB biudžeto. Be to, palyginti su esama padėtimi, taikant reglamentą nebus prarastos muitų pajamos.
- (13) Todėl šiuo pasiūlymu siekiama pratęsti Tarybos reglamento (EB) Nr. 1215/2009 galiojimą iki 2015 m. gruodžio 31 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1215/2009 iš dalies keičiamas šiuo pasiūlymu siekiant atsižvelgti į pasikeitimus, susijusius su jo taikymu tam tikriems produktams.
- (14) Siekiant nesutrikdyti prekybos, šis reglamentas turi būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir įsigaliooti iki 2010 m. gruodžio 31 d. Jeigu to padaryti negalima, visa 8 konstatuojamoji dalis ir visa 3 straipsnio antra pastraipa (pasiūlyme įrašytos skliausteliuose) turėtų būti įtrauktos į reglamentą siekiant išskirtiniais atvejais užtikrinti jo taikymą atgaline data.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 1215/2009, nustatančio išskirtines prekybos priemones, skirtas Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms, dalinio pakeitimo

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

perdavę pasiūlymą nacionaliniams parlamentams,

priimdami sprendimą pagal įprastą teisėkūros procedūrą,

kadangi:

- (1) 2000 m. rugsėjo 18 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2007/2000⁴ buvo nustatytos išskirtinės prekybos priemonės, skirtos Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms, kuriomis suteikiama galimybė neribotais kiekiais be maito į Sąjungos rinką įvežti beveik visas prekes, kurių kilmės šalys ir teritorijos yra stabilizavimo ir asocijavimo proceso naudos gavėjos. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2000 buvo keletą kartų iš esmės keičiamas, todėl 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos Reglamentu (EB) Nr. 1215/2009⁵ priimta jo kodifikuota redakcija.
- (2) 2008 m. birželio 16 d. Liuksemburge pasirašytas Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Bosnijos ir Hercegovinos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas. Kol nebaigtos procedūros, būtinos, kad šis susitarimas įsigaliotų, buvo pasirašytas ir sudarytas Europos bendrijos ir Bosnijos ir Hercegovinos laikinasis susitarimas dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų. Laikinas susitarimas įsigaliojo 2008 m. liepos 1 d.⁶
- (3) 2008 m. balandžio 29 d. Liuksemburge buvo pasirašytas Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Serbijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas. Kol nebaigtos procedūros, būtinos, kad šis susitarimas įsigaliotų, buvo pasirašytas ir sudarytas Europos bendrijos ir Serbijos Respublikos laikinasis susitarimas dėl

⁴ OL L 240, 2000 9 23, p. 1.

⁵ OL L 328, 2009 12 15, p. 1.

⁶ OL L 233, 2008 8 30, p. 6.

prekybos ir su prekyba susijusių reikalų. Laikinas susitarimas įsigaliojo 2010 m. vasario 1 d.⁷

- (4) Stabilizacijos ir asociacijos susitarimais ir laikinaisiais susitarimais nustatomas sutartinis Europos Sąjungos ir Bosnijos ir Hercegovinos bei Europos Sąjungos ir Serbijos prekybos režimas. Todėl būtina iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 1215/2009 išbraukiant Bosniją ir Hercegoviną bei Serbiją iš šalių, kurioms taikomos muitų tarifų nuolaidos, nustatytos tiems patiems produktams kaip ir pagal sutartinį prekybos režimą, sąrašo ir pakoreguoti tam tikrų produktų, kuriems tarifinės kvotos suteiktos pagal sutartinius prekybos režimus, bendrųjų tarifinių kvotų dydžius. Vis dėlto, Bosnija ir Hercegovina bei Serbija turėtų likti šalimis naudos gavėjomis pagal Reglamentą (EB) Nr. 1215/2009 tais atvejais, kai tame reglamente numatytos nuolaidos yra palankesnės nei pagal galiojančius sutartinius režimus nustatytos nuolaidos. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1215/2009 galiojimas baigiasi 2010 m. gruodžio 31 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1215/2009 tebėra pagrindinis teisės aktas, kuriuo reglamentuojami prekybos santykiai su Kosovu⁸. Tam, kad atsigauntų Kosovo ir viso regiono ekonomika, būtina, kad išliktų galimybė patekti į Europos Sąjungos rinką. Europos Sąjunga neigiamo poveikio dėl to nepatirs.
- (5) Dėl šių priežasčių tikslinga pratęsti Tarybos reglamento (EB) Nr. 1215/2009 galiojimą iki 2015 m. gruodžio 31 d.
- (6) Siekiant užtikrinti Sąjungos tarptautinių įsipareigojimų laikymąsi, reikėtų nustatyti sąlygą, kad šiame reglamente nustatytos muitų tarifų lengvatos bus taikomos, jei galios Europos Sąjungai suteikta nuo PPO įsipareigojimų nukrypti leidžianti nuostata arba bus pratęstas jos galiojimas.
- (7) Siekiant apsaugoti ekonominius ūkio subjektų interesus, būtina nustatyti pereinamojo laikotarpio priemones prekėms, kurios šio reglamento įsigaliojimo dieną bus gabenamos arba laikinai saugomos muitinės sandėliuose.
- (8) [Atsižvelgiant į tai, kad Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1215/2009 baigia galioti 2010 m. gruodžio 31 d., būtina, siekiant nesutrikdyti prekybos, kad šis reglamentas būtų pradėtas taikyti nuo 2011 m. sausio 1 d.]

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1215/2009 iš dalies keičiamas taip:

- (1) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

⁷ OL L 28, 2010 1 30, p. 2.

⁸ Kaip apibrėžta JTSTR 1244/99.

„1 straipsnis

Lengvatinių tarifų priemonės

1. Atsižvelgiant į 3 straipsnyje išdėstytas specialiąsias nuostatas, Kosovo muitų teritorijos kilmės produktus, išskyrus klasifikuojamus pagal Kombinuotosios nomenklatūros pozicijas 0102, 0201, 0202, 0301, 0302, 0303, 0304, 0305, 1604, 1701, 1702 ir 2204, leidžiama importuoti į Sąjungą netaikant kiekybinių apribojimų arba lygiaverčio poveikio priemonių ir atleidžiant nuo muitų bei lygiaverčio poveikio mokesčių.
2. Albanijos, Bosnijos ir Hercegovinos, Kroatijos, Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos, Juodkalnijos ir Serbijos kilmės produktams toliau taikomos šio reglamento nuostatos, kai tai konkrečiai nurodoma. Be to, minėtiems produktams taikomos visos šiame reglamente numatytos nuolaidos, kurios yra palankesnės už numatytąsias pagal dvišalius Europos Sąjungos ir šių šalių susitarimus.“
- (2) 2 straipsnio 1 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) gaminiai atitinka „kilmės statusą turinčių produktų“ apibrėžtį, numatytą Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 I dalies IV antraštinės dalies 2 skyriaus 2 skirsnyje;“
- (3) 3 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Nustatomi 20 % *ad valorem* maito ir 20 % specifinio maito, kaip nustatyta Bendrajame muitų tarife, dydžio maitai, taikomi II priede apibrėžtiems ir į Sąjungą importuojamiems Kosovo muitų teritorijos kilmės „jaučių jauniklių mėsos“ produktams, neviršijant metinės 475 tonų, išreikštų skerdenos svoriu, tarifinės kvotos.

Prie visų importo pagal šią kvotą prašymų pridedamas eksportuojančios teritorijos kompetentingos institucijos išduotas autentiškumo sertifikatas, kuriuo patvirtinama, kad prekės yra atitinkamos teritorijos kilmės ir atitinka šio reglamento II priede pateiktą apibrėžtį. Šį sertifikatą parengia Komisija, vadovaudamasi Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007, nustatančio bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁹, 195 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.“
- (4) 3 straipsnio 3 dalis išbraukiama.
- (5) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

⁹ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

„4 straipsnis

„Jaučių jauniklių mėsos“ tarifinės kvotos įgyvendinimas

„Išsamias „jaučių jauniklių mėsos“ produktų tarifinės kvotos įgyvendinimo taisykles nustato Komisija, vadovaudamasi Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007, nustatančio bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“), 195 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.“

- (6) 12 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jis taikomas iki 2015 m. gruodžio 31 d. Šiame reglamente numatytos lengvatos (visos arba jų dalis) nebetaikomos, jeigu jų nebus galima taikyti pagal Pasaulio prekybos organizacijos suteiktą nukrypti leidžiančią nuostatą. Lengvatos nebetaikomos nuo dienos, kurią nustoja galioti nukrypti leidžianti nuostata. Komisija pranešimu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* kuo anksčiau apie tai informuoja ūkio subjektus ir kompetentingas institucijas. Pranešime nurodoma, kurios šiame reglamente numatytos muitų tarifų lengvatos nebegalioja, ir data, nuo kurios tos lengvatos nebegalioja.“

- (7) I priedo tekstas pakeičiamas šio reglamento priede pateikiamu tekstu.

2 straipsnis

Prekėms, kurios 2011 m. sausio 1 d. yra gabenamos tranzitu arba laikinai saugomos Sąjungos muitinės sandėliuose ar laisvosiose zonose, ir kurioms iki tos dienos pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93¹⁰ IV antraštinės dalies 2 skyriaus 2 skirsnį buvo tinkamai išduotas Bosnijos ir Hercegovinos arba Serbijos kilmės įrodymo dokumentas, iki 2011 m. gegužės 1 d. toliau taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1215/2009.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

[Jis taikomas nuo 2011 m. sausio 1 d.].

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

¹⁰ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

PRIEDAS

I PRIEDAS

DĖL 4 STRAIPSNIO 1 DALYJE NURODYTŲ TARIFINIŲ KVOTŲ

Nukrypstant nuo Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, produktų aprašymo formuluočių yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateikiama preferencinė sistema nustatoma pagal KN kodus. Kai nurodomi ex KN kodai, lengvatų sistema nustatoma remiantis ir KN kodu, ir atitinkamu aprašymu.

Eilės Nr.	KN kodas	Aprašymas	Metinis kvotos dydis ¹	Naudos gavėjai	Muito norma
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 18 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 18 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Upėtakiai (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> ir <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): gyvi; švieži arba atšaldyti; sušaldyti; vytinti, sūdyti ar užpilti sūrymu, rūkyti; filė ir kita žuvų mėsa; miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	15 tonų	Kosovo muitų teritorija	0 %

Eilės Nr.	KN kodas	Aprašymas	Metinis kvotos dydis ¹	Naudos gavėjai	Muito norma
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 18 ex 0304 19 91 ex 0304 29 18 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0505 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Karpiai: gyvi; švieži arba atšaldyti; sušaldyti; vytinti, sūdyti ar užpilti sūrymu, rūkyti; filė ir kita žuvų mėsa; miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	20 tonų	Kosovo muitų teritorija	0 %
09.1575	ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80	Jūriniai karosai (<i>Dentex dentex</i> ir <i>Pagellus spp.</i>): gyvi; švieži arba atšaldyti; sušaldyti; vytinti, sūdyti ar užpilti sūrymu, rūkyti; filė ir kita žuvų mėsa; miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	45 tonos	Kosovo muitų teritorija	0 %

Eilės Nr.	KN kodas	Aprašymas	Metinis kvotos dydis ¹	Naudos gavėjai	Muito norma
	ex 0305 69 80				
09.1577	ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Paprastieji vilkešeriai (<i>Dicentrarchus labrax</i>): gyvi; švieži arba atšaldyti; sušaldyti; vytinti; sūdyti ar užpilti sūrymu, rūkyti; filė ir kita žuvų mėsa; miltai, rupiniai ir granulės, tinkami vartoti žmonių maistui	30 tonų	Kosovo muitų teritorija	0 %

Eilės Nr.	KN kodas	Aprašymas	Metinis kvotos dydis ¹	Naudos gavėjai	Muito norma
09.1515	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Šviežių vynuogių vynas, kurio alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, ne didesnė kaip 15 % tūrio, išskyrus putojantį vyną	50 000 hl ²	Albanija ⁵ , Bosnija ir Hercegovina ⁷ , Kroatija ³ , Buvusioji Jugoslavijos Respublika ⁴ , Makedonija ⁴ , Juodkalnija ⁶ , Serbija ⁸ arba Kosovo muitų teritorija	Netaikoma

¹ Importuojamiems šalių naudos gavėjų kilmės produktams skiriamas vienas bendras tarifinės kvotos kiekis.

² Jeigu bus padidinta tam tikrų rūšių Kroatijos kilmės vyno individuali tarifinė kvota, taikoma pagal eilės Nr. 09.1588, ši bendroji tarifinė kvota sumažinama.

³ Ši bendroji tarifinė kvota gali būti taikoma Kroatijos Respublikos kilmės vynui, jeigu pirma išnaudojamos abi individualios tarifinės kvotos, numatytos su Kroatija pasirašytame papildomame protokole dėl vyno. Šios individualios tarifinės kvotos suteikiamos pagal eilės Nr. 09.1588 ir 09.1589.

Ši bendroji tarifinė kvota gali būti taikoma Buvusiosios Jugoslavijos Respublikos Makedonijos kilmės vynui, jeigu pirma išnaudojamos abi individualios tarifinės kvotos, numatytos su Buvusiaja Jugoslavijos Respublika Makedonija pasirašytame papildomame protokole dėl vyno. Šias individualias tarifines kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1558 ir 09.1559.

⁵ Ši bendroji tarifinė kvota gali būti taikoma Albanijos Respublikos kilmės vynui, jeigu pirma išnaudojamos abi individualios tarifinės kvotos, numatytos su Albanija pasirašytame papildomame protokole dėl vyno. Šias individualias tarifines kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1512 ir 09.1513.

⁶ Ši bendroji tarifinė kvota gali būti taikoma Juodkalnijos kilmės vynui, jeigu pirma išnaudojama individuali tarifinė kvota, numatyta su Juodkalnija pasirašytame protokole dėl vyno. Šias individualias tarifines kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1514.

⁷ Ši bendroji tarifinė kvota gali būti taikoma Bosnijos ir Hercegovinos kilmės vynui, jeigu pirma išnaudojamos abi individualios tarifinės kvotos, numatytos su Bosnija ir Hercegovina pasirašytame protokole dėl vyno. Šias individualias tarifines kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1528 ir 09.1529.

⁸ Ši bendroji tarifinė kvota gali būti taikoma Serbijos kilmės vynui, jeigu pirma išnaudojamos abi individualios tarifinės kvotos, numatytos su Serbija pasirašytame protokole dėl vyno. Šias individualias tarifines kvotas leidžiama pradėti naudoti suteikiant joms eilės Nr. 09.1526 ir 09.1527.

**FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA, SKIRTA PASIŪLYMAMS,
KURIŲ POVEIKIS BIUDŽETUI SUSIJĘS IŠIMTINAI SU IPLAUKOMIS**

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1215/2009, nustatantis išskirtines prekybos priemones, skirtas Europos Sąjungos stabilizavimo ir asocijavimo procese dalyvaujančioms arba su juo susijusioms šalims ir teritorijoms

2. BIUDŽETO EILUTĖS

Skyrius ir straipsnis: 120

Biudžete numatyta suma atitinkamais metais (2010): 14 079 700 000 €

3. FINANSINIS POVEIKIS

☐ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio

☒ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, o jo poveikis įplaukoms yra toks:

(mln. EUR dešimtųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė	Pajamos ¹¹	12 mėnesių laikotarpis, prasidedantis 2011 01 01	[n metai]
120 straipsnis	<i>Poveikis nuosaviems ištekliams</i>	0,3	

¹¹ Tradicinių nuosavų išteklių atveju (žemės ūkio mokesčiai, cukraus mokesčiai, muitai) turi būti nurodytos gryniosios sumos, t. y. bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.

Padėtis pradėjus taikyti priemonę					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
... straipsnis					
... straipsnis					

4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Jei sukčiaujama arba neužtikrinamas administracinis bendradarbiavimas tikrinant kilmės įrodymo dokumentus, arba jei nesilaikoma sąlygų, suteikiančių teisę naudotis lengvatinių tarifų priemonėmis, Komisija gali imtis priemonių, kuriomis sustabdomas Tarybos reglamente (EB) Nr. 1215/2009 numatytų priemonių (visų arba dalies) galiojimas.

5. KITOS PASTABOS

Finansinis poveikis apskaičiuotas remiantis pagal prekybos apimtį pakoreguotais SS 2 lygmens MFN tarifais. Skaičiuota remiantis 2008 m. duomenimis.

Poveikis nuosaviems ištekliams išreikštas grynąja suma (t. y. apskaičiuotas iš bendros sumos atėmus 25 % surinkimo išlaidų).

Dėl lengvatinio muitų tarifų režimo taikymo vaisiams ir daržovėms skaičiuota visiškai atmetus tarifą. Tačiau tikrasis įplaukų nuostolis yra tik labai maža nurodytų sumų dalis, nes lengvatinis muitų tarifų režimas siejamas tik su specifiniu visos MFN vertės elementu.

2 lentelė. Pagrindinis ES importas iš Kosovo pagal importo režimą ir nustatytasis ES tarifinių įplaukų nuostolis, 2008 m. (mln. EUR ir proc.)

SS2	ES importas*	Lengvatinis importas*	MFN-0 importas	MFN tarifas**	Negautos tarifinės įplaukos
	mln. EUR	mln. EUR	mln. EUR	%	mln. EUR
Tarpinė suma	64,2	8,7	54,8	nėra duomenu	0,4
Kitas SS2 importas	13,9	0,4	13,3	nėra duomenu	nėra duomenu
VISI PRODUKTAI	78,1	9,2	68,1	nėra duomenu	nėra duomenu

Šaltinis: COMEXT ir TRAINS. *Pastaba:* * Atėmus produktus, importuojamus pagal „nežinomą“ režimą. ** Pakoreguota atsižvelgiant į prekybos lygį.